

AUTORISATION PARENTALE / PARENTAL AUTHORISATION

Informations / Information

Nom de l'enfant / Child's name	_____
Nom du responsable légal / Legal guardian	_____
Stage / Camp	_____

Déclaration / Declaration

Nous, soussignés, représentants légaux de l'enfant ci-dessus, déclarons avoir pris connaissance des Conditions Générales de Vente, des informations pratiques et de la Charte de bonne conduite de Nature Essentielle.

We, the undersigned legal guardians of the above-mentioned child, confirm that we have read the General Terms and Conditions, practical information and the Nature Essentielle Code of Conduct.

Participation aux activités / Participation in Activities

Nous autorisons notre enfant à participer à l'ensemble des activités prévues (activités sportives, nautiques, montagne, pleine nature et transports organisés).

We authorise our child to participate in all scheduled activities, including sports, water activities, mountain activities, outdoor activities and organised transport.

Santé / Health

Nous certifions que les informations médicales communiquées sont exactes et nous nous engageons à signaler toute modification.

We certify that the medical information provided is accurate and undertake to report any changes.

Autorisation médicale d'urgence / Medical Emergency Authorisation

En cas d'urgence, nous autorisons le directeur du séjour ou son représentant à prendre toute décision médicale rendue nécessaire.

In the event of an emergency, we authorise the Camp Director or their representative to take any medical action considered necessary.

Équipement obligatoire / Mandatory Equipment

Nous confirmons avoir pris connaissance de la liste du matériel obligatoire. Nous comprenons que l'absence d'un équipement obligatoire ou manifestement inadapté peut entraîner le refus de participation à certaines activités, sans remboursement.

We confirm that we have read the compulsory equipment list. We understand that missing or unsuitable mandatory equipment may result in the child being refused participation in some or all activities, without refund.

Déclaration finale / Final Declaration

- ☐ J'accepte les Conditions Générales de Vente / I accept the General Terms and Conditions
- ☐ J'ai lu la Charte de bonne conduite / I have read the Code of Conduct
- ☐ J'ai pris connaissance du matériel obligatoire / I have read the mandatory equipment list
- ☐ Je certifie que les informations fournies sont exactes / I certify that the information provided is accurate

Date	Signature du responsable légal Legal Guardian Signature
___ / ___ / ____	